

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 201

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 201

Bern, Dienstag 29. August 1961

79. Jahrgang — 79<sup>e</sup> année

Berne, mardi 29 août 1961

N° 201

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 21650  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstar: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 186983-187008.  
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (vier Publikationen).

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhrregelung 1961 für Warentransport- und Gesellschaftswagen der Kategorie IV — Régime des importations de voitures automobiles pour le transport des marchandises et pour les transports en commun de la catégorie IV en 1961.  
République du Congo (Brazzaville): Détermination des redevances en matière forestière.  
Union douanière équatoriale: Refonte du régime d'importation des envois postaux et des colis postaux.  
République du Tchad: Taxes de consommation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung von 6 Aktien, Schweizerischer Bankverein, Basel, zu nom. Fr. 500.—, Emission 1927, Nummern 270477/82, lautend auf den Inhaber, je mit Couponsbogen, bestehend aus den Dividenden-Coupons Nr. 10 (fällig seit dem 27. Februar 1937) bis Nr. 20 und je einem Talon, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 23. August 1961 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 30. August 1962, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (457<sup>8</sup>)

Basel, den 28. August 1961. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt: Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Pfandobligation vom 16. Oktober 1884, Signau Grundbuch Nr. 30, Fol. 306, von Fr. 2500, lastend auf Signau Grundbuch Nr. 868 in der II. Pfandstelle des Hermann Fankhauser, Hansens, von Trub, Wirt in Oberhofen, Bowil, lautend auf den Namen der Frau Elisabeth Salzmann-Dolder, als verschollen erklärt.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau, in Langnau im Emmental, vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (456<sup>8</sup>)

Langnau im Emmental, den 25. August 1961.

Richteramt Signau in Langnau im Emmental:  
der Gerichtspräsident: K. Hess.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

### Zürich — Zurich — Zurigo

24. August 1961.  
Fontana & Neri, Blitz-Taxi, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2921). Der Gesellschafter Enrico Neri, nun in Zürich 4, lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

24. August 1961. Kleinleder- und Textilwaren.  
«ERBO» Ernst Bosshard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Bosshard, von Embrach, in Zürich 10. Vertrieb von Kleinleder- und Textilwaren. Am Wasser 85.

24. August 1961. Apotheke.  
Max Schafroth, in Zürich (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1934, Seite 537), Apotheke. Diese Firma ist erloschen; ihre Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Apotheke P. Schafroth», in Zürich, übergegangen.

24. August 1961.  
Apotheke P. Schafroth, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter A. Schafroth, von Heimiswil (Bern), in Zürich 9. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Schafroth», in Zürich, übernommen. Apotheke, Badenerstrasse 672.

24. August 1961. Krankenhaus.  
W. Jud-Marchand, in Zürich (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1950, Seite 746), Betrieb des Krankenhauses Rigipark, Haus für Alterskranke. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. August 1961. Schrauben usw.  
Ribe A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1958, Seite 567), Import von und Handel mit Artikeln der Metallbranche, insbesondere Schrauben, usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Friedrich Merz, von Menziken, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Arnold Mertens, von Zürich, in Winterthur.

24. August 1961.  
Tödi-Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1302). Paul Ganz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Edouard-Henri Fischer, von Wald (Zürich), in Herrliberg, und Mario Hodler, von Gurzelen (Bern), in Küsnacht (Zürich).

24. August 1961. Beteiligungen.  
Parfidam A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1014), Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art usw. Dr. Emil Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Hofer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Edouard-Henri Fischer, von Wald (Zürich), in Herrliberg, und Mario Hodler, von Gurzelen (Bern), in Küsnacht (Zürich).

24. August 1961.  
Rotar Beteiligungs- und Finanzierungs-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2987). Dr. Emil Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Edouard-Henri Fischer, von Wald (Zürich), in Herrliberg (Zürich), als Präsident, sowie Mario Hodler, von Gurzelen (Bern), in Küsnacht (Zürich) und Dr. Oskar Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zürich, als weitere Mitglieder.

24. August 1961. Beteiligungen.  
Comfina A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2549), Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art usw. Die Prokura von Alfred Baumann ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Edouard-Henri Fischer, von Wald (Zürich), in Herrliberg (Zürich).

24. August 1961.  
Pfandleihkasse der Zürcher Kantonalbank, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1957, Seite 2343), des staatlichen Bankinstitutes «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1. Einzelunterschrift führt nun August Kramer, von und in Rafz, Vizepräsident des Bankrates und der Bankkommission, und Einzelprokura Gottfried Furrer, von Stadel (Zürich) und Zürich, in Zürich.

24. August 1961.  
Gipser- und Malergenossenschaft Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1961, Seite 558). Walter Bruderer gehört der Verwaltung nicht mehr an, er ist nun Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift in der Weise, dass er ausschliesslich mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar der Verwaltung zeichnet. An den Aktuar Hans Affeltranger, von und in Zürich, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

24. August 1961.  
Pensionskasse der Gipser- und Malergenossenschaft Zürich, in Zürich 9, Genossenschaft (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2653). Rudolf Caccivio ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in die Verwaltungskommission gewählt worden: Walter Bietenhader, von Uster, in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. August 1961.  
Landwirtschaftlicher Verein Mettmenstetten, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 565), Genossenschaft. Fritz Scheidegger, Mitglied des Vorstandes, ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Gottlieb Bickel, von und in Mettmenstetten. Der Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

24. August 1961. Benzin, Oel, Pneus, Autoersatzteile.  
Josef Stierli & Cie. Grand Garage Limmat, bisher in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1938, Seite 1946). Die Firma hat den Sitz nach Wiesendangen verlegt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Josef Stierli und die Kommanditär-Prokuristin Maria Ursula Stierli-Seglias wohnen ebenfalls in Wiesendangen. Die Firma lautet nun: Josef Stierli & Cie. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Benzin, Oel, Pneus und Ersatzteilen für Motorfahrzeuge. Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse.

24. August 1961. Immobilien.  
Domicilium AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 187), Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, usw. Die Generalversammlung vom 2. August 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Der Erhöhungs-

betrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Geschäftsdomizil: Rütistrasse 55, in Zürich 7.

24. August 1961.

Foreign Commerce Bank, Inc. (Banco de Comercio Extranjero S.A.) (Banca di Commercio Estero S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 754). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul G. Ammann, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich, und an Karoly Simon, ungarischer Staatsangehöriger, in Wallisellen.

24. August 1961. Beteiligungen.

Quercus Investment Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1606). Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 26. Mai 1961 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung einer jeden der 1000 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Herabsetzung des Grundkapitals ist mit öffentlicher Urkunde vom 17. August 1961 festgestellt worden.

24. August 1961. Fenster in Holz und Metall.

Fenestra A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1957, Seite 762). Fabrikation und Verkauf von Fenstern in Holz und Metall usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. August 1961 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1961. Beteiligungen.

Hansa Holding GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1961, Seite 1734). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 4. August 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Cameralia Holding GmbH.

24. August 1961. Präzisionsapparate.

Heinz Kaiser, in Rümliang (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1960, Seite 2645). Fabrikation und Handel mit Präzisionsapparaten usw. Die Prokura von Hans Vollenweider ist erloschen.

24. August 1961. Metalldrückerei.

Gustav Wegmann, bisher in Schlieren (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1952, Seite 1042). Metalldrückerei usw. Sitz der Firma ist nun Untergstringen, Talstrasse 35.

24. August 1961. Radio-, Tonband- und Fernsehapparate usw.

Werner Weber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Weber, von Zürich, in Zürich 9. Import und Export en gros von Radio-, Tonband- und Fernsehapparaten sowie Schallplatten. Mühlezelgstrasse 20.

24. August 1961. Kristallwaren.

Remo Godenzi, in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 333). Import von und Handel mit Kristallwaren aus Murano. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

24. August 1961.

Parfums Espag SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Vertretung und Verkauf von spanischen Parfümerie- und kosmetischen Produkten, insbesondere der 'Myrurgia SA', Fabrica de Perfumeria, in Barcelona, sowie Herstellung solcher Produkte nach Formeln der 'Myrurgia SA'. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt zum Preis von Fr. 50 000 die Kundschaft der Firma 'Georges Kempf', in Zürich, und zum Preis von Fr. 235 245.56 Fabrikationsmaterial, Büromaschinen, einen Lastwagen und ein Fertig- und Rohwarenlager, alles aus dem Geschäft jener Firma stammend und gemäss Aufstellungen vom 12. Juni und 12. Juli 1961. Passiven der erwähnten Firma werden von der Gesellschaft nicht übernommen. Im weiteren erwirbt, bzw. übernimmt die Gesellschaft Rechte und Pflichten betreffend den Verkauf und die Fabrikation der 'Myrurgia-Produkte' gemäss Vertrag vom 12. und 14. Juli 1961; zu diesen Rechten gehören namentlich ein Alleinverkaufsrecht für die Schweiz und allenfalls ein Teilfabrikationsrecht und zu den eingegangenen Verpflichtungen insbesondere eine Umsatzgarantie und Preisbindungen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Prof. Dr. Pierre Folliet, von Vernier (Genève), in Coligny, als Präsident, sowie Otto Sidler, von und in Luzern, als Sekretär und Direktor. Geschäftsdomizil: Furtalstrasse 77 in Zürich 11.

24. August 1961. Maschinen.

L. von Roll A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326). Maschinen usw. Die Prokura von Emilie Abt ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Robert Häfeli, von Mülliswil-Ramiswil (Solothurn), in Zürich.

24. August 1961.

Florin Strassen- und Tiefbau A.-G., in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1958, Seite 1210). Neu sind mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Ulrich Beglinger, von Sennwald und Winterthur, in Winterthur, und Jakob Labhart, von Steckborn und Winterthur, in Winterthur.

24. August 1961. Antriebsorgane.

H.M. Brun A.G., in Künsnacht (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1958, Seite 3077). Antriebsorgane usw. Klara Steffen führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Imbach, von Ruswil (Luzern), in Zürich. Klara Steffen und Hans Imbach zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, also nicht auch unter sich.

24. August 1961. Kaufhaus.

August Oser, in Wetzikon (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 66). Kaufhaus. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. August 1961. Handarbeiten.

Joseph Gremion-Herrmann, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2658). Betrieb des Restaurants Zunfthaus z. Waag. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handarbeitsgeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Rennweg 19.

24. August 1961. Oberflächenbehandlung.

Georg Badstuber, in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1014). Oberflächenbehandlung an Badewannen usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Plattenstrasse 44.

24. August 1961. Chemisch-technische Produkte usw.

RISA, Badstuber, Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1014). Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Der Geschäftsbereich

wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit chemisch-technischen Neuheiten und Produkten für hauswirtschaftlichen, gewerblichen und industriellen Bedarf. Die Firma lautet nun: RISA-Badstuber-Chemie, Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Plattenstrasse 44.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Biel

9 août 1961.

Groupement des Fournisseurs d'Horlogerie Marehé Suisse, à Biennne. Sous ce nom, il existe une association ayant pour but de défendre et promouvoir sur le marché suisse la montre de qualité par l'intermédiaire du commerce spécialisé et perfectionner toujours davantage son service. Les statuts portent les dates des 4 septembre 1933, 20 juillet 1942, 9 juillet 1956, 11 décembre 1957, 7 juillet 1958, 4 juillet 1960 et 10 juillet 1961. Les ressources de l'association sont: la finance d'entrée; la cotisation annuelle; au besoin, une cotisation supplémentaire. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité composé du président et de 2 à 8 membres; les vérificateurs des comptes; la commission de contrôle. Hans Homberger, d'Uster (Zürich), à Schaffhouse, est président; Charles Bauty, d'Aigle (Vaud), à Lausanne, vice-président; John Metzger, de et à Genève, secrétaire. L'association est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Siège social: rue Hugli 14 (bureaux de la Fiduciaire Générale S.A.).

#### Bureau Thun

24. August 1961. Liegenschaften, Bauten usw.

Labag, Aktiengesellschaft, Heimberg, in Heimberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Liegenschaften, die Ueberbauung von Grundstücken und der Handel mit Bau- und Einrichtungsmaterialien aller Art, welche mit dem Bau-fach direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000 und ist eingeteilt in 51 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000; es ist mit Fr. 22 000 liberiert. Gemäss Kaufvertrag und Sacheinlage-vertrag vom 29. Juli 1961 übernimmt die Gesellschaft von Edmund Bürki-Flückiger, Glockental/Steffisburg, Heimberg-Grundstück Nr. 690 (ein Stück Bauland am Bäumbergweg im Halte von 28,11 Aren, mit einem amtlichen Werte von Fr. 1100) zu Fr. 66 000, wovon Fr. 10 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt mittelst eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Oppliger, von Heimiswil, in Heimberg, Präsident, Gilgian Bärtschi, jun., von Adelboden, in Heimberg, Vizepräsident, und Max Keller, von Lanzenneunforn (Thurgau), in Heimberg, Sekretär. Die drei Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Schulgässli 40, Heimberg.

### Luzern - Lucerne - Lucerna

26. Juli 1961.

Maihof Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Immobilien- und Vermögens-verwaltungen, Vermittlungen von Anlagen, ferner Ankauf, Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in den am 22. Juli 1961 zwischen der 'Pervalor Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft', in Zürich, und Fritz Züger, Künsnacht (Zürich), Dr. Van Von der Mühl, Zürich, und Jakob Kellenberger, Zürich, abgeschlossenen Kaufvertrag betreffend die Grundstücke Nr. 987 Maihofstrasse 30, Rankhof, Nr. 3169 Hünenbergstrasse, Nr. 3170 Maihofstrasse und Nr. 3171 Rankhofstrasse, alle Grundbuch Luzern, zum Kaufpreise von Fr. 935 000, ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Fritz Züger, von Schübelbach (Schwyz), in Künsnacht (Zürich); Mitglieder sind Dr. jur. Van Von der Mühl, von Basel, und Jakob Kellenberger, von Zürich, beide in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Adresse: Falkengasse 2 (bei Dr. Willy Aecherli).

1. August 1961.

Grastrocknungsgenossenschaft Gunzwil-Winon, in Gunzwil. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 3. Juli 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Futterproduktion auf betriebeigener Basis, im besondern die Herstellung von hochwertigem Trockenras, ferner die Aufklärung der Landwirte über die Technik des Futterbaues und der Fütterung. Je nach Bedarf kann die Trocknung auf weitere Gebiete ausgedehnt werden, ausgenommen Obsttrester und Getreide. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 500 aus. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Präsident des Vorstandes ist Hans Galliker, Vizepräsident: Anton Bucher, und Aktuar: Hans Jost-Ottiger, alle von und in Gunzwil.

21. August 1961.

Gewerbebank Luzern, Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1960, Seite 2438). Laut öffentlicher Urkunde vom 9. August 1961 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten das Grundkapital durch Ausgabe von 60 Aktien zu Fr. 5000 von Fr. 200 000 auf Fr. 600 000 erhöht. Die neuen Aktien sind voll in bar einbezahlt. Das voll liberierte Kapital von Fr. 500 000 ist zerlegt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 5000.

### Zug - Zoug - Zugo

22. August 1961. Kaffee, Baumwolle.

Acco A.G., in Zug, Handel mit Kaffee, Baumwolle und anderen Produkten im In- und Ausland (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2391). Einzelunterschrift wurde erteilt an: William Britton Bates, Jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug.

22. August 1961.

Sennhütten-Gesellschaft Wyssenschwendi, in Unterägeri, bestmögliche, vorteilhafte, gemeinsame Verwertung der Milch usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1960, Seite 1079). Josef Gisler und Josef Niederöst sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Karl Merz-Herger, Präsident, und Johann Iten-Iten, Vizepräsident, beide von und in Unterägeri. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

22. August 1961. Transportanlagen usw.  
CIGECO Conveyor Company Limited, in Zug, Herstellung und Verkauf von Anlagen aller Art usw. (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1348). Hans Jütz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. August 1961.  
Radio- und Fernseh-Entwicklungsgesellschaft AG (Radio and Television development corporation), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 16. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet des Radio- und Fernsehens; Errichtung und Betrieb von Radio- und Fernsehstationen, sowie den Abschluss und die Ausführung aller mit dem Sendebetrieb zusammengehörender Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Patente erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Anton Eric Scotoni, von und in Zürich, Präsident; Paul René Blauel, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Br., Deutschland, und Walter Hegetschweiler, von und in Horgen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

Solothurn - Soleure - Soletta  
Bureau Bucheggberg

22. August 1961.  
Viehuchtgenossenschaft Schnottwil, in Schnottwil (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1955, Seite 791). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Fritz Schlupe, bisher Vizepräsident, und Alfred Schlupe, bisher Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde gewählt der bisherige Beisitzer Ernst Schlupe-Gosteli, von und in Schnottwil, als Vizepräsident, und Alexander Schreier-Spielmann, von und in Biezwil, als Kassier. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder mit dem Kassier je zu zweien kollektiv.

Bureau Grenchen-Bettlach

21. August 1961. Façondreherei-Artikel.  
Horap G.m.b.H., in Grenchen, Handel mit und Fabrikation von Façondreherei-Artikeln usw. (SHAB. Nr. 246 vom 19. Oktober 1956, Seite 2651). Pierre Daetwyler ist nicht mehr Gesellschafter und auch nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 15 000 ist an die neue Gesellschafterin Iduna Daetwyler geb. Krell, von Uerkheim (Aargau), in Grenchen, übergegangen, welche als Geschäftsführerin kollektiv mit dem bisherigen Gesellschafter und Geschäftsführer André Daetwyler zeichnet. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 15. August 1961 wurden die Statuten entsprechend geändert.

Bureau Olten-Güsgen

21. August 1961. Optische Artikel.  
Reize & Co., in Trimbach, optische Artikel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1819). Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

22. August 1961.  
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1960, Seite 2474), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Dr. Friedrich Oederlin ist erloschen.

22. August 1961.  
Stipendiengenossenschaft der Wengia, in Solothurn (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1961, Seite 29). Luigi Bianchi ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. August 1961. Versicherung.  
L. Willi, in Basel, Generalagentur der Berner Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 60). Die Prokura des Hermann Schneider ist erloschen.

22. August 1961. Bauten.  
W. & J. Rapp A.G., in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1961, Seite 2855). Prokura wurde erteilt an Hansruedi Baumann, von Zürich, in Binningen. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. August 1961. Malerei.  
R. Hofmann & Cie., in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 95). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär August Hofmann-Diebold infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 10 000 ist an die neue Kommanditärin Emilie Hofmann-Diebold, von Schönenbuch, in Allschwil, übergegangen. Neues Domizil: Eringerstrasse 94.

22. August 1961. Clichés.  
Schwitzer A.G., in Basel, Anfertigung von Clichés usw. (SHAB. Nr. 26 vom 2. Juni 1961, Seite 1585). Prokura wurde erteilt an Georges Kloos, von St. Stephan, in Basel. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

22. August 1961.  
Basler Kinderheilstätte in Langenbruck, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1959, Seite 2651). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Dr. Dietrich Vischer ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an den neuen Präsidenten Dr. Walter S. Schiess, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit dem Vizepräsidenten. Neues Domizil: Aeschenvorstadt 4.

22. August 1961. Bureaumaschinen.  
Rupert Stoffel, in Basel, Handel mit Bureaumaschinen usw. (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1954, Seite 2483). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Regionalvertretung der Hasler-Frankiermaschinen und -Registrierkassen; Servicearbeiten.

Aargau - Argovie - Argovia

21. August 1961.  
Max Säuberli, Mch. Werkstätte, Décolletage und Stanzerei, in Auenstein. Inhaber dieser Firma ist Max Säuberli-Stalder, von Möriken-Wild-

egg, in Auenstein. Mechanische Werkstätte, Décolletage und Stanzerei. Fahr 272.

21. August 1961.  
Cementfabrik Holderbank-Wildegge A.-G. (Fabrique de Ciment Holderbank-Wildegge S.A.), in Holderbank, Fabrikation von Zement und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1961, Seite 828). Kollektivprokura ist erteilt worden an Walter Frey, von Olten, in Aarau.

21. August 1961. Linoleum, Teppiche usw.  
Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft, in Aarau, Handel mit Linoleum, Teppichen und Artikeln für Innendekoration usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1873). Die Prokura des André Haiblé ist erloschen. Geschäftsadresse: Kasinostrasse 19.

21. August 1961. Autotransporte.  
Erich Waldmeier, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1200). Diese Firma hat ihren Sitz nach Möhlin verlegt, wo der Inhaber, Erich Waldmeier-Zuerrer, von Möhlin, bereits wohnt. Eschenmattstrasse 552.

21. August 1961. Möbel, Sattlerei; Bodenbeläge.  
E. Lüthy & Sohn, in Klingnau, Möbelhaus (Möbelhandel) und Sattlerei (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 144). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Emil Lüthy, Vater, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Ernst Lüthy-Krapf, von Holziken (Aargau), in Klingnau, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet: Lüthy Klingnau und die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Möbelhandel und Sattlerei, Verlegen von Bodenbelägen. Geschäftsadresse: Im Sommer Nr. 566.

21. August 1961. Polstermöbel.  
Stern-Polster E. Lüthy, in Klingnau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lüthy-Krapf, von Holziken (Aargau), in Klingnau. Polstermöbelfabrik. Koblenzerstrasse 702.

21. August 1961.  
Viehuchtgenossenschaft Küngoldingen, in Oftringen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 12. Juli 1960 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Jedes Mitglied ist verpflichtet, wenigstens einen Anteilschein im Nominalbetrage von Fr. 20 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Präsident ist Hermann Frauchiger, von Eriswil (Bern); Vizepräsident und Kassier: Ernst Fankhauser-Bühler, von Trub (Bern), und Sekretär und Zuchtbuchführer: Willi Suter-König, von Oftringen, alle in Oftringen-Küngoldingen, Gemeinde Oftringen. Domizil: beim Präsidenten Hermann Frauchiger, «Birchfeld».

21. August 1961. Waschsalon, Beteiligungen.  
Lava A.G., in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Waschsalons und Beteiligungen aller Art, insbesondere an Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 20 000 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 30. Juni 1961 und Sacheinlagevertrag vom 16. August 1961 von Eduard Maurer und Hans Rudolf Hübscher Aktiven von Fr. 45 500 und Passiven von Fr. 25 500. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 20 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet derart, dass jede der 50 Aktien zu 40 Prozent liberriert ist.

Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem bis fünf Mitgliedern, gehören an: Eduard Maurer, von Sargans, in Dottikon, als Präsident; Hans Rudolf Hübscher, von und in Dottikon, als Vizepräsident und Protokollführer, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen; Silvia Maurer-Scheu, von Sargans, in Dottikon, und Margrit Hübscher-Fischer, von und in Dottikon, als Mitglieder. Geschäftsadresse: Alte Bahnhofstrasse 9.

21. August 1961. Lebensmittel, Tabakwaren.  
Oscar Jegge-Aklin, in Stein, Handel mit Lebensmitteln und Tabakwaren (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1955, Seite 3035). Diese Firma ist infolge Ueberanges mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1961 und Sacheinlagevertrag vom 18. August 1961 an die «Jegge-Aklin AG, Lebensmittel- und Tabakwarengeschäft, in Stein, erloschen.

21. August 1961.  
Jegge-Aklin AG, Lebensmittel- und Tabakwarengeschäft, in Stein. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Lebensmitteln und Tabakwaren. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. August 1961 und gestützt auf die Uebernahmebilanz per 30. Juni 1961 von der Einzelfirma «Oskar Jegge-Aklin», in Stein, Aktiven im Werte von Fr. 176 995.48 und Passiven im Betrage von Fr. 13 605.71. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Franken 163 389.77. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft erwirbt ferner nach der Gründung gemäss Kaufvertrag vom 18. August 1961 die Liegenschaft Grundbuch Stein Nr. 317 zum Preise von Fr. 164 635. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Es gehören ihm an: Oskar Jegge-Aklin, als Präsident, und Lina Jegge-Aklin, beide von Münchwilen (Aargau), in Stein (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bei der Rheinbrücke 103.

Tessin - Tessin - Ticino  
Ufficio di Lugano

23 agosto 1961. Immobili.  
Tucano S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 21 agosto 1961 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la compra, la vendita, la costruzione, l'amministrazione e la gestione dei beni immobili di qualsiasi genere sia in Svizzera sia all'estero ed in particolare la compra da L. Casty Co. e Chr. Stoffel in Zuoz, della particella N° 589 di Celarina/Schlarigna di 1300 m<sup>2</sup> per il prezzo di 65 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente libe-

rato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti se noti, avvengono a mezzo lettera. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Severo Antonini fu Marco, da Lugaggia, in Lugano, presidente, e Brunilde Brugnoli nata Gianinazzi, da Cadempino, in Magliaso, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente. Recapito: viale C. Cattaneo 3, e/o studio legale Antonini & Censi.

23 agosto 1961. Immobili.

**Onaet S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 21 agosto 1961, è stata costituita, sotto ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra, la vendita, la costruzione, l'amministrazione e la gerenza di beni immobili di qualsiasi genere sia in Svizzera sia all'estero, ed in particolare la compra da L. Casty & Co e Chr. Stoffel, in Zuoz, della particella N° 587 di Celerina/Schlarigna, di 1250 m<sup>2</sup> ea., per il prezzo di 62 500 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono a mezzo lettera. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Severo Antonini fu Mareo, da Lugaggia, in Lugano, presidente, e Brunilde Brugnoli nata Gianinazzi, da Cadempino, in Magliaso, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente. Recapito: viale C. Cattaneo 3, e/o studio legale Antonini & Censi.

23 agosto 1961. Esportazioni, importazioni, ecc.

**Tapin S.A.**, a Cadempino, esportazione, importazione, ecc. (FUSC. del 9 giugno 1961, N° 132, pagina 1661). Con atto notarile della sua assemblea generale del 22 agosto 1961, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 650 000 fr. a 800 000 fr. mediante l'emissione di 300 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 800 000 fr., diviso in 1600 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Carlo Bonetti di Cornelio, da Piazzogna, in Bellinzona, è stato designato quale nuovo membro del consiglio di amministrazione. Vincolerà la società con firma collettiva con altro membro del consiglio di amministrazione.

23 agosto 1961. Macchine, ecc.

**Albe S.A.**, a Viganello, fabbricazione e commercio di macchine, ecc. (FUSC. del 30 giugno 1961, N° 150, pagina 1896). Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Giordano Albertini, già amministratore unico, ora consigliere delegato; Settimio Tarchini fu Angelo, da ed in Balerna, presidente (nuovo); D<sup>r</sup> Dino Poggioli fu Giuseppe, da San Nazzaro, in Lugano, vice-presidente (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del consigliere delegato e dalla firma collettiva del presidente con il vice-presidente.

23 agosto 1961. Prodotti chimico-farmaceutici.

**Repharma A.G.**, a Lugano, fabbricazione e commercio prodotti chimico-farmaceutici (FUSC. del 11 giugno 1958, N° 133, pagina 1594). Il capitale sociale di 60 000 fr. è attualmente interamente liberato. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati.

23 agosto 1961.

**Funivia Brusino-Arsizio/Serpiano S.A.**, a Brusino Arsizio (FUSC. del 7 settembre 1960, N° 209, pagina 2601). Con atto notarile della sua assemblea generale del 1° luglio 1961, la società ha deciso di ridurre, a sensi dell'art. 735 CO, il suo capitale sociale da 600 000 fr. a 300 000 fr. mediante la riduzione del valore nominale di ogni azione da 500 fr. a 250 fr. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 300 000 fr., diviso in 1200 azioni al portatore da 250 fr. cadauna, interamente liberato.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

22 août 1961. Immeubles.

**S.I. Le Rossignol S.A.**, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. Elle acquerra un immeuble locatif sis à Lausanne, place du Vallon, numéro 1, de 515 m<sup>2</sup>, pour le prix de 892 500 fr. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Paul Cordey, de Lavigny, à Lausanne. Bureau: place Grand-Saint-Jean 1 (chez l'administrateur Paul Cordey).

23 août 1961. Articles de ménage.

**A. Maccagni**, à Lausanne. Chef de la maison: Armando Maccagni allié Cardinaux, de Corippo (Tessin), à Lausanne. Commerce et représentation d'articles de ménage. Chemin de Montelly 69.

23 août 1961. Immeubles.

**S.I. Boulevard de la Forêt No. 49**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 septembre 1955, page 2270). L'administrateur René Zolla est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Henri Niess, d'Orbe, à Lausanne. Le bureau est transféré à la rue Haldimand 17 (chez l'administrateur).

##### Bureau d'Oron

23 août 1961.

**Laiterie de Corelles-le-Jorat**, à Corelles-le-Jorat, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1960). Le président René Porchet a démissionné et ses pouvoirs sont éteints; il est remplacé par Jean-Daniel Porchet, de et à Corelles-le-Jorat (ancien vice-président). La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

##### Bureau de Payerne

23 août 1961.

**A. Duc**, bureau fiduciaire, à Payerne (FOSC. du 23 juin 1952, page 1598). Le bureau est transféré à la Grand'Rue 38.

23 août 1961. Immeubles.

**Immobilier Montduval S.A.**, à Payerne, immeubles (FOSC. du 8 juillet 1960, page 2034). André Duc, d'Estavayer-le-Lac, à Payerne, a été nommé fondé de procuration; il engage la société par sa signature individuelle. Le bureau de la société est transféré à la Grand'Rue 38 (chez A. Duc, bureau fiduciaire).

##### Bureau de Vevey

23 août 1961. Immeubles.

**S.I. La Bellengère S.A.**, à Montreux-Châtelard. Selon acte authentique et statuts du 21 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société

anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles s'y rapportant et s'intéresser à toutes affaires similaires. Elle acquerra notamment pour le prix de 130 000 fr., un bien-fonds de 1207 m<sup>2</sup>, sis «A Vernex Dessus», commune de Montreux-Châtelard. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les publications, ainsi que les convocations aux assemblées générales, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. William Bory, de Givrins, à Dizy, est seul administrateur; il signe individuellement. La société a son domicile légal dans ses locaux, avenue de Belmont 13, à Montreux-Châtelard, et son bureau chez l'administrateur, à Dizy.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

Berichtigung.

Theodor Walker, in Greich, Betrieb des Hotels Sporting auf Greicheralp (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1961). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Betrieb des «Café-Restaurant Sportings» auf Greicheralp.

25. August 1961.

Jules Schwery, Hotel des Alpes, in Mörel. Inhaber dieser Firma ist Jules Schwery, von Ried bei Mörel, im Mörel. Betrieb eines Hotels mit Restauration und Wirtschaft.

25. August 1961. Ansichtskarten, Restaurant.

Sebastian Müller, in Geschinen, Vertrieb von Ansichtskarten (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958). Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch den Betrieb des «Grill-Restaurant Baschi».

#### Genf - Genève - Ginevra

22 août 1961. Articles ménagers.

**Ernest Flückiger**, à Genève. Chef de la maison: Ernest-Andreas Flückiger, de Bâle, à Genève. Agent pour la vente d'articles ménagers et d'extincteurs. 24, rue de la Violette.

22 août 1961. Brevets et licences.

**Resources and Facilities Corporation S.A.**, à Genève, participation à la mise en valeur de brevets ou de licences; etc. (FOSC. du 17 juin 1959, page 1721). César-Alexander Dunkel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène-M. Lang, des USA, à New York, président; Emil Jaeggli, de Rechenswil (Soleure), à Nyon (Vaud), secrétaire, également directeur, et Frédéric Uhler, de et à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective des deux autres administrateurs.

22 août 1961. Travaux de génie civil.

**Magnat S.A.**, à Genève, entreprise de tous travaux de génie civil, etc. (FOSC. du 3 mai 1957, page 1194). Georges Magnat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Silvano Rezzonico (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Fructuoso Buffo (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

22 août 1961.

**Banque Populaire Suisse**, succursale de Genève (FOSC. du 28 juin 1961, page 1874), société coopérative avec siège principal à Berne. Francis Pahud (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean Meyer, de Knutwil (Lucerne), à Genève.

22 août 1961.

**Société Immobilière Cointrin-Grands Champs**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 août 1959, page 2321). Marius Calloud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marie-Alice Thévenaz, de Corsier (Vaud), à Vernier, présidente, et Emile Gubler, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.

22 août 1961. Bâtiments.

**Max Dubuis et Cie**, à Genève, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société en commandite (FOSC. du 27 novembre 1957, page 3106). Marguerite Dubuis née Bader n'est plus associée. Nouvelle associée commanditaire: Marie-Laurence Dubuis née Truppi, de Savièse (Valais), à Genthod, avec une commandite de 1000 fr., libérée aux moyens de ses biens réservés. L'associé indéfiniment responsable Max-Dubuis, actuellement domicilié à Genthod, et sa femme Marie-Laurence Dubuis née Truppi sont soumis au régime de la séparation de biens.

22 août 1961. Participation financière et technique.

**Aecou S.A.**, à Genève (FOSC. du 12 avril 1961, page 1018). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 août 1961, la société a: 1° porté son capital de 50 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 200 actions de 1000 fr., au porteur; 2° modifié son but comme suit: la participation financière et technique (notamment par la mise à disposition du personnel technique spécialisé) à la réalisation de grands ensembles industriels, agricoles et immobiliers, ainsi que la participation à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières en rapport avec ce but; toutes opérations, notamment de représentation, commission et courtage, concernant l'achat, la vente, l'échange, l'importation, l'exportation, la consignation, l'emmagasinage, le warrantage, le transit et le transport du tout produit, marchandise, denrée et objet de toute nature et de toute provenance; la société exercera principalement son activité hors de Suisse; 3° modifié sa raison sociale en Finance et Technique S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Administration: Gilbert Duboule, de et à Genève, président, Georges-W. Huc, de nationalité française, à Neuilly sur Seine (France), vice-président et administrateur-délégué, et Maurice Opérial, de et à Collonge-Bellerive, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Marcel Néri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile: 6, rue Petiot, Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank».

22 août 1961.

**Société Immobilière la Closserie**, à Bardonnex. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 17 août 1961. But: l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Gobet, de Guin (Fribourg), à Plan-les-Ouates, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: Croix-de-Rozon, chez Marc Dusonchet.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 186983. Date de dépôt: 3 janvier 1961, 19 h.  
Belove Watch Case Co., Inc., 515 Classon Avenue, Brooklyn 38 (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres.



N° 186984. Date del deposito: 17 aprile 1961, ore 15.  
Antonietta Lombardi nata Peverelli, Arzo (Ticino). — Marca di fabbrica.

Camicie.



Nr. 186985. Hinterlegungsdatum: 17. April 1961, 20 Uhr.  
World Wide Watch Co., Inc., 14 East 32nd Street, New York 16 (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

## SEAMARK

Nr. 186986. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1961, 12 Uhr.  
Ida Bachmann-Karlen, Leimbachstrasse 102, Zürich 2/41.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haut-, Haar- und Körperpflegeartikel sowie chemisch-technische Reinigungspasten.



Nr. 186987. Hinterlegungsdatum: 29. April 1961, 6 Uhr.  
Produits Mubag S.A. (Mubag Produkte AG), rue de Bourg 15, Lausanne.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 98857 von Mubag Mühlen- und Bäckerei-Produkte AG in La Neuveville. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1960 an.

Produkte für Tierpflege und Tierernährung.

## SILVIA

Nr. 186988. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1961, 17 Uhr.  
Pye Limited, Radio Works, Cambridge (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und nicht elektrische Haushalt-Geräte und Maschinen und deren Bestandteile. Küchen-Utensilien; Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocknungs- und Ventilations-Instrumente und -Geräte sowie deren Bestandteile; einschliesslich Oel- und andere Erhitzer, Heizdecken und Kleiderlüftungs- und -trocknungsvorrichtungen.



N° 186989. Data del deposito: 8 maggio 1961, ore 19.  
O.L.C.O.-Officina Lavorazione Casse Orologi di Cauli Eseiua, via Desenzano 14, Milano (Italia). — Marca di fabbrica.

Casse orologi.



Nr. 186990. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1961, 18 Uhr.  
Wyss & Cie, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate und Bestandteile davon zum Schutze des Körpers gegen atmosphärische und luftelektrische Einflüsse.

## KLIMAX

Nr. 186991. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1961, 11 Uhr.  
Eugen Bühler, Hohberg, Biberist (Solothurn); Korrespondenzadresse: Solothurn 2. — Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Präparate und Nahrungs- und Genussmittel aller Art.



Nr. 186992. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1961, 18 Uhr.  
Ates AG Chur (Ates S.A. Coire), Engadinstrasse 8, Chur.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## DEPODOZ

N° 186993. Date de dépôt: 12 juin 1961, 6 h.  
Rivopharm S.A., via Concordia 12, Cassarate di Castagnola (Tessin).  
Marque de commerce.

Produit pharmaceutique.

## HEPA - RIVO

Nr. 186994. Date de dépôt: 12 juin 1961, 6 h.  
Rivopharm S.A., via Concordia 12, Cassarate di Castagnola (Tessin).  
Marque de commerce.

Produit pharmaceutique.

## LINEAL - RIVO

N° 186995. Date de dépôt: 12 juin 1961, 6 h.  
Rivopharm S.A., via Concordia 12, Cassarate di Castagnola (Tessin).  
Marque de commerce.

Produit pharmaceutique.

## STIMO - RIVO

Nr. 186996. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1961, 6 Uhr.  
Alfred Bülsterli, Hanfrose 23, Zürich 3. — Handelsmarke.

Polsterartikel wie Matratzen, Kissen, Decken.

## THERMASANA

Nr. 186997. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1961, 20 Uhr.  
Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birrerie Eichhof), Eichhof 530/1, Luzern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.



Nr. 186998. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1961, 18 Uhr.  
Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birrerie Eichhof), Eichhof 530/1,  
Luzern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.

# CAMP

Nr. 186999. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1961, 20 Uhr.  
Bear Brand Limited, Russell Building, School Lane, Liverpool 1 (Gross-  
britannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gestrickte Oberbekleidungsartikel.



Nr. 187000. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1961, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygie-  
nische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen  
und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und  
Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Le-  
bensmittel, Veterinärprodukte.

# ARTIFLUX

Nr. 187001. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1961, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygie-  
nische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen  
und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und  
Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Le-  
bensmittel, Veterinärprodukte.

# REUBLONIL

Nr. 187002. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1961, 20 Uhr.  
BIOKOSMA Holding AG, Poststrasse 9 (bei Curator AG, Zweigniederlassung  
Zug), Zug. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte.

# HELVACOS

Nr. 187003. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1961, 20 Uhr.  
Aktiengesellschaft Carl Weber, Tössalstrasse 61, Winterthur.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilgewebe mit Spezialausrüstung, insbesondere Einlagestoffe.

*Vitocollin Super*

Nr. 187004. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1961, 17 Uhr.  
The Cleveland Twist Drill Company, 1242 East 49th Street, Cleveland (Ohio,  
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spiralbohrer, Bohreransätze, Reibahlen, Kopfsenker, Schrauben-Anzieher, Ab-  
stechwerkzeuge, Werkzeugseiden, Spitzsenker, Werkzeuge zum Fräsen von  
Metalloberflächen, Stirnfräser, Fingerfräser, Drehbankfräser, Kopffräser, Dreh-  
bankspitzen, Hülsen und Muffen für das Einsetzen des Schaftes oder Antriebs-  
endes eines Bohrers oder dergl. in den Antrieb, Wellen, Dorne, Futterringe,  
Bohrer- und Revolverkopf-Werkzeughalter und Spannfüter zum Halten von  
Werkzeugen.



Nr. 187005. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1961, 12 Uhr.  
The Realistic Company, 3274 Beekman Street, Cincinnati (Ohio, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate und Mittel aller Art für die Haare sowie zur Behandlung und zum  
Schutze derselben und der Kopfhaut; Shampoos; Haarfarben, Puder und  
Lotions; Cremen; Mittel und Hilfsmittel zur Herstellung kalter Wellen, Haar-  
trockner, Schwämme, Bänder.

# REALISTIC

Nr. 187006. Date de dépôt: 21 juillet 1961, 18 h.  
Serge Glauser, rue Pain Blanc 9, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Crèmes à nettoyer et à polir.

# DYAM-CRÈME

Nr. 187007. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1961, 17 Uhr.  
«Bonbonnière», Frau M. Zogg, Mühleplatz 13, Luzern. — Handelsmarke.

Auto-Heckfenstertasehe.

# HEKTA

Nr. 187008. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1961, 17 Uhr.  
AG für Presseerzeugnisse, Löwenstrasse 11, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Presseerzeugnisse.

# Blick

Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma A. Wurst, Textilwarengeschäft in Gontenschwil (AG), wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den Eheleuten Alois und Frieda Wurst-Schellenberg, wohnhaft in Gontenschwil, eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 1. November 1966 auferlegt.
2. Wegen Geschäftsaufgabe wurde Frau Ida Eggert, Uhren- und Bijouteriegeschäft in Aarau, Igelweid 24, ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 31. Dezember 1966 festgesetzt.
3. Dem Bekleidungshaus J. Meier, Hauptgasse 179, in Zurzach (AG), wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den Eheleuten, Josef und Emma Meier-Meier, wohnhaft in Würenlinger (AG), eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 15. Februar 1967 auferlegt. (AA. 180)

Aarau, den 26. August 1961.

Für die Polizeidirektion:  
Kantonales Patentamt.

Am 6. Januar 1961 ist der Firma Hüslar & Co. A.G., Mercerie- und Kon-  
fektionsabteilung, Interlaken, die Bewilligung erteilt worden, diese Geschäfts-  
abteilung durch einen Totalausverkauf zu liquidieren.

Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen oder ähn-  
lichen Geschäftsweiges eine Sperrfrist von 2 Jahren verfügt, beginnend am  
1. August 1961. (AA. 179)

Interlaken, 25. August 1961.

Polizei-Inspektorat Interlaken,  
Der Polizei-Sekretär: Sehletti.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Einfuhrregelung 1961 für Warentransport- und Gesellschaftswagen der Kategorie IV

Zur Ueberbrückung der beschränkten Liefermöglichkeit der schweizerischen Lastwagenindustrie werden im Hinblick auf die unveränderten Verhältnisse weitere 150 Stück Warentransportwagen der Kategorie IV zur Einfuhr freigegeben (s. a. SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1961, Nr. 124 vom 31. Mai und Nr. 161 vom 13. Juli 1961).

Auskünfte über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen können bei der Sektion für Ein- und Ausfuhr, Mattenhofstrasse 5, Bern, eingeholt werden. 201. 29. 8. 61.

## Régime des importations de voitures automobiles pour le transport des marchandises et pour les transports en commun de la catégorie IV en 1961

Afin de remédier à la capacité de livraison réduite de l'industrie suisse des camions et en raison de la situation inchangée, une nouvelle série de 150 véhicules pour le transport des marchandises de la catégorie IV sera admise à l'importation (voir aussi FOSC. N° 93 du 22 avril 1961, N° 124 du 31 mai 1961 et N° 161 du 13 juillet 1961).

Le service des importations et des exportations, Mattenhofstrasse 5, à Berne, renseigne, sur demande, au sujet de la délivrance des permis d'importation. 201. 29. 8. 61.

## République du Congo (Brazzaville)

## Détermination des redevances en matière forestière

Le «Journal Officiel de la République du Congo» du 15 juin 1961 a publié la loi N° 31—61 du 3 du même mois fixant les redevances en matière forestière.

Selon cette loi — qui abroge toutes dispositions antérieures contraires — les bois vendus à l'exportation en grumes sont passibles des taxes ci-après perçues par le service des douanes au moment de l'exportation de la République du Congo (Brazzaville):

- 1) Taxe d'abatage.
  - a) Okoumé: 7% de la valeur mercuriale à la tonne;
  - b) Autres essences: 5% de la valeur mercuriale au mètre cube.
- 2) Taxe de recherches de 0,5% de la valeur mercuriale sur les bois exportés. 201. 29. 8. 61.

## Union douanière équatoriale

## Refonte du régime d'importation des envois postaux et des colis postaux

Par l'acte N° 14—61—139/U.D.E. du 19 juin 1961 le Comité de direction de l'Union douanière équatoriale<sup>1)</sup> a décidé de soumettre les envois postaux de toute nature et les colis postaux d'une valeur globale inférieure à 50 000 francs CFA<sup>2)</sup> à un droit d'entrée unique de 35% ad valorem; ce droit se substitue aux droits et taxes normalement exigibles d'après le tarif d'entrée en vigueur, y compris le droit de timbre<sup>3)</sup>. Sont exclus cependant de cette mesure les marchandises exemptes de tous droits et taxes d'entrée ou celles bénéficiant d'un régime tarifaire privilégié en vertu de textes particuliers, ainsi que divers produits déterminés dont les boissons et préparations alcooliques, les tabacs fabriqués, les articles de parfumerie et de toilette et les cosmétiques.

Par dérogation aux dispositions ci-dessus, les envois postaux de toute nature et les colis postaux destinés à des commerçants patentés peuvent, quelle que soit leur valeur, être soumis aux conditions ordinaires du tarif, sous réserve d'une déclaration en détail.

Les envois postaux de toute nature et les colis postaux d'une valeur globale égale ou supérieure à 50 000 francs CFA<sup>2)</sup> doivent, quelle que soit leur destinataire, faire l'objet d'une déclaration en détail et sont soumis aux conditions ordinaires du tarif.

<sup>1)</sup> Les Etats suivants font partie de cette union: Républiques centrafricaine, gabonaise, du Congo (Brazzaville) et du Tchad.

<sup>2)</sup> 100 francs CFA = 2 nouveaux francs français.

<sup>3)</sup> Voir FOSC. N° 275 du 23 novembre 1960.

201. 29. 8. 61.

## République du Tchad

## Taxes de consommation

Le «Journal Officiel de la République du Tchad» du 15 juin a publié la loi 27—61 du 19 mai 1961 abrogeant divers textes législatifs soumettant certains produits à des taxes de consommation intérieures et arrêtant simultanément de nouvelles dispositions en la matière.

Aux termes de cette loi il est institué des taxes de consommation sur un certain nombre de produits importés au Tchad et en particulier sur les tissus. Pour ces derniers le taux de la taxe est de 12% de la valeur ayant servi de base au prélèvement des droits d'entrée majorée de tous droits et taxes perçus à l'importation.

Des dispositions spéciales régissent l'application des dispositions nouvelles aux stocks existant chez les commerçants au 16 juin 1961.

201. 29. 8. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# Soll - Haben

## = Saldo

Jahr: _____	Soll	Haben	Saldo
Text			

Das Programm der ADDO-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden. So bietet z. B. der neue Volltext-Buchungsautomat ADDO-X-Klasse 6000 mit Elektronenschaltung, einfacher Programmwahl und automatischem Kontoblatt-ein-zug interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung. Unser Programm umfasst:

- Volltext- und Kurztextautomaten mit 1 und mehr Zählwerken
- Addo-X-Schalterquittungsmaschinen
- Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen u. Messgeräten
- Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern
- IDP-Geräte: Streifenlocher u. Lochtrennleser ADDO
- Data-Processing: Computer Wegematte 1000

ADDO ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten ADDO-Produkte in über 100 Länder.

**ADDO AG ZÜRICH 35** Telefon: 051/28 96 08



# ADDO

Beachten Sie unsere Spezialausstellung auf der LINTH, Landungssteg Bürkliplatz, Zürich:

Dienstag, 29. August 1961, 10.30—18.30 Uhr  
 Mittwoch, 30. August 1961, 9.00—18.30 Uhr  
 Donnerstag, 31. August 1961, 9.00—18.30 Uhr

## Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A., Fribourg

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 25 août 1961, le coupon N° 42 est payable, pour l'exercice 1960/61, par Fr. 10.— net, après déduction des impôts fédéraux,

à Fribourg: au siège social et à la Banque Populaire Suisse

à Berne, Lausanne et Zurich: à la Banque Populaire Suisse

Le conseil d'administration.



**Unvergleichlich ist die neuartige voll-elektrische Schreibmaschine SCM COMPACT 200 zu nur Fr. 1275.—!**

**Rüegg-Naegeli**

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

## Dipl. Buchhalter

Mitte dreissig, deutsch und französisch sprechend, zurzeit als Buchhalter mit Procura tätig, sucht verantwortungsvolle Lebensstelle.

Anfragen unter Chiffre P. 41469 F. an Publicitas Freiburg.

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

**Aktendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
 Aschmann & Scheller AG.  
 Buchdruckerei zur Proschau  
 Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

## SOPREPAR S.A., FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 11 septembre 1961, à 10 heures, dans les bureaux de Fides Union Fiduciaire, Lausanne, rue du Lion d'Or 6.

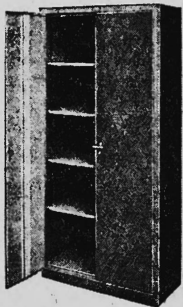
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte et profits et pertes, rapport de gestion et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social et aux bureaux de Fides Union Fiduciaire, Lausanne.

Le conseil d'administration.



### Ein sensationelles Angebot...



195X95X43 cm

### Elfrima-Stahlbüroschränke

sofort lieferbar

**Fr. 350.-** mit vier verstellbaren Tablaren  
Platz für 55 Ordner  
Dauerhafte Einbrennlackierung  
Ganzstahleleausführung

Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte unsern ausführlichen Prospekt.

**Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. (051) 254430**

La Société fiduciaire romande Ofor S.A., Genève, cherche un

### collaborateur

connaissant parfaitement la banque ou la revision comptable, pour son

### Département bancaire

Travail varié et indépendant. Semaine de 5 jours.

Offres à la direction de la société, Case Rive 221, Genève. Discretion assurée.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

#### Zu vermieten

in Neubauten an zentraler Lage im Zentrum der Stadt Biel

### Geschäftsräume, Büros, Ateliers Praxisräume usw.

sowie Wohnungen von 1½ bis 4½ Zimmer mit allem Komfort. Wünsche können noch berücksichtigt werden.

Voraussichtliche Bezugsbereitschaft: Ende 1961/anfangs 1962.

Interessenten erhalten nähere Auskunft durch

### Notariat Rufer & Flückiger

Zentralstrasse 47, Biel, Tel. (032) 236 31.

### Einwohnergemeinde der Stadt Bern

#### 3%-Anleihen von 1938 von Fr. 10 000 000.-

An der heute durchgeführten Ziehung sind folgende Obligationen ausgelost worden:

478	536	4701—4750	5801—5850	6972	8602
482	547	5005	5851—5900	6982	8622
488	549	5009	5930	6988	8624
489	663	5016	6510	7000	8631
497	689	5033	6511	8334	8644
509	692	5036	6521	8339	9507
517	1901—1950	5049	6651—6700	8346	9528
531	2101—2150	5101—5150	6957	8351—8400	9851—9900
532	3918	5151—5200			

Diese 541 Obligationen zu Fr. 1000.- sind bei den auf den Titeln bezeichneten Zahlstellen rückzahlbar auf 1. Februar 1962. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

Früher ausgeloste, noch ausstehende Obligationen:

1068	1098	1448	1632	1635	1637	1639	1641	7693	7695
1085	1099	1449	1633	1636	1638	1640	6540	7694	7696
1086	1447	1450	1634						

alle zahlbar per 1. Februar 1961.

Bern, den 25. August 1961.

Der städt. Finanzdirektor: Grütter.

### Vorschriften

#### über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereitigt auf 1. Januar 1961 (Dritte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Änderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 92 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer dritten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Eftingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

### Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto unbetrieben) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

### PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

**Inserate**  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Depuis bientôt 60 ans nous accordons des

### Prêts

sans caution. Réponse rapide. Frais remboursements mensuels. Discretion complète.

Banque Procrédit Fribourg  
Tél. (027) 2 64 31.



### Photorapid «Comfort»

le plus moderne des appareils combinés de photocopie qui satisfait les plus hautes exigences.

Cet appareil vous permet d'obtenir une photocopie «éclair» de tout document, manuscrit, dactylographié ou imprimé au format A4 ou A3. Fidélité de reproduction absolue.

- Photorapid «Comfort» libère votre personnel du travail fastidieux et improductif de la copie.
- Le nouveau papier multi-positif vous permet d'obtenir jusqu'à 10 copies à partir d'un négatif unique.
- Le bac de transfert est chargé ou vidé de son révélateur automatiquement.

Demandez le prospectus spécial des différents modèles, ou mieux une démonstration sans engagement par

**MOEBA BUREAU SERVICE VEGA SA**  
GENÈVE 32, RUE DE ZÜRICH TEL. 022 32 74 17

LAUBANNE 24, ST-LAURENT 2 02/38 48 80 BERN AARBERGERASSE 87 031/16 71  
ZÜRICH SACQUENSTR. 204 02/58 50 89 LUZERN SCHLIMMSTR. 42 041/17 81  
BASEL WETTERSTR. 9 06/66 72 87 ST. GALLEN DUFOURSTR. 91 071/28 87 80

### Kaufmann

in leitender Position sucht

#### aktive Beteiligung oder käufliche Übernahme eines Fabrikationsbetriebes

Kontrolle durch Treuhandgesellschaft erwünscht.

Offerten mit Angabe des Kapital-Bedarfes bitte unter Chiffre T 51822 G an Publicitas Bern.



### Wertbeständig



Addiermaschine

Für elektrische Arbeitsweise konstruiert.

Modernste Bauart mit Typenrädern im Druckwerk. Ruhige Arbeitsweise. 200 Drucke in der Minute.

Generalvertretung:

### ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33